

# BARBARELLA

A GROVE PRESS  
SPECIAL \$1.50



**BY JEAN-CLAUDE FOREST**

# BARBARELLA

## BY JEAN-CLAUDE FOREST

---

---

"Duas formas de arte, os quadrinhos e o nu feminino – uma com apenas meio século de idade, a outra só uma hora mais jovem que a humanidade – se juntam num Bang! em Barbarella luxuriosamente imaginada e liquidamente desenhada pelo francês Jean-Claude Forest... Em sua mistura de ficção científica e espirituosa mitologia, alucinação luminosa e perverso melodrama, Forest alcançou uma mutação da imaginação; criou em Barbarella a apoteose do erotismo." – Playboy.

---

Barbarella, com seus cabelos longos e nome sonoro, seu rosto de bebê e desdém por se vestir desnecessariamente se descobre no planeta Lythion, onde fez um pouso forçado depois de viajar sozinha pelo espaço em seu foguete. Ela é uma criatura do futuro que é confrontada com os monstros e robôs do estranho planeta, no qual é posta a prova vez após outra. Ela pune o mal em todas as formas em que o encontra e recompensa, do seu jeito particular, todos os belos homens que encontra durante suas aventuras. E, seja enfrentando sádicos ou disparando sua arma de raios em monstros gelatinosos, ela não parece evitar perder parte de ou todo o seu apertado traje espacial.

---

Jean-Claude Forest nasceu em 1930 em Perreux, França. Um pintor, ele expunha na Galeria Schimdt em Paris, em 1965. Barbarella era entendida originalmente como brincadeira, feita para apreciação particular de Forest e seus amigos, mas acabou um sucesso imediato junto ao público francês e depois em muitos outros países europeus e nos Estados Unidos. Forest atualmente está ocupado em fabricar novas punições – e recompensas – para sua bela heroína.

---

Um filme da Paramount estrelando Jane Fonda  
Produzida por Dino DeLaurentiis  
Dirigida por Roger Vadim

---

GROVE PRESS, INC., 80 University Place, New York, N.Y. 10003



BARBARELLA RECONHECEU LYTHION POR SEUS TRÊS SATÉLITES. AS CARTAS GALÁCTICAS O MOSTRAVAM COMO UM PLANETA RELATIVAMENTE HABITÁVEL... ABAIXO SE ABRIA UM CONTINENTE QUE PARECIA À VIA LACTEUS... MAS SUBITAMENTE, ANINHADA NUMA CRATERA GIGANTE, CRYSTALLIA, A GRANDE ESTUFA, APARECIA...

FOREST



QUE DESVENTURAS, QUE DESAPONTAMENTOS AMOROSOS LEVARAM ESSA GAROTA A VAGAR SOLITÁRIA ATRAVÉS DE UM SISTEMA SOLAR TÃO LONGE DO NOSSO...?



POR DIAS SEU FOGUETE PERCORREU PLANETAS SEM AR E SEM VIDA... FINALMENTE, COM A AJUDA DE SUA PRÓPRIA FADIGA, A FIGURA DO HOMEM QUE CAUSOU SEU SOFRIMENTO É BORRADA...



UM VENTO FORTE TORNA DIFÍCIL ATERRISSAR E OS CONTROLES DA NAVE NÃO RESPONDEM... EXAUSTA, BARBARELLA SENTE SEUS NERVOS A TRAINDO...







VOCÊ TEVE MUITA SORTE, GAROTA TERRESTRE. SEUS FERIMENTOS NÃO FORAM SÉRIOS...



OBRIGADO POR SALVAR MINHA VIDA... QUAL O SEU NOME E O NOME DO SEU POVO?



DIANTHUS, E ESSA É MINHA IRMÃ KNALITIA... VOCÊ ESTÁ ENTRE OS ADONIDES, HABITANTES DE CRYSTALLIA, A GRANDE ESTUFA... OS ADONIDES! OS FAMOSOS FLORICULTORES. AS FLORES DE CRYSTALLIA SÃO FAMOSAS MESMO NA TERRA.

VENHA E VISITE NÓSSA CIDADE...



DÁ A IMPRESSÃO DE ESTAR NUM CLIMA TROPICAL... DE ONDE VEM O CALOR E A UMIDADE?

DA ÁGUA QUENTE DE UM RIO SUBTERRÂNEO!



ESSA ÁGUA TAMBÉM PRODUZ MUTAÇÕES E PERMITE ENXERTOS... ISSO NOS PERMITE CRIAR FLORES QUE VOCÊ NÃO ENCONTRARIA EM NENHUM OUTRO LUGAR. E OS MERCADORES QUE PÁS-SAM POR LYTHION PAGAM UMA PEQUENA FORTUNA!



MESMO SEM COMPARAR COM O DESERTO EM VOLTA, CRYSTALLIA É COMO UM OÁSIS MARAVILHOSO!

SIM. É SEMPRE PRIMAVERA AQUI!



VOCÊ PARECE TRISTE QUANDO DIZ ISSO!

ISSO NÃO É MESMO UM PARAÍSO?

TALVEZ SEJA... MAS MUITOS ADONIDES NÃO PODEM Apreciar LO COM A CONSCIÊNCIA LEVE...



QUE QUER DIZER?

HÁ OUTRAS CRATERAS ESPALHADAS EM TORNO DESTA, BARBARELLA, COM PESSOAS VIVENDO NELAS... OU MELHOR, MORRENDO NELAS, POR NOSSA CAUSA. NO PASSADO AS PRIMAVERAS QUENTES OS FORNECIAM UM CLIMA TEMPERADO. QUANDO OS ADONIDES DESVIARAM O RIO, PRIVAMO-OS DESSE PRIVILÉGIO. E ESSE POVO, OS ORHOMRS, ESTÁ MORRENDO...



MAS NÓS E ALGUNS AMIGOS VAMOS CORRIGIR A INJUSTIÇA DE NOSSOS PAIS E PRESSIONAR OS GOVERNANTES DE CRYSTALLIA A RECONHECER OS DIREITOS BÁSICOS DOS ORHOMRS.



GOSTO DE VOCÊ, DIANTHUS. VOCÊ PREFERE CULTIVAR DECÊNCIA EM VEZ DE ORQUÍDEAS... É CERTO QUE DECÊNCIA É UMA PLANTA RARA NA GALÁXIA...



AH! COMO POSSO MOSTRAR QUÃO ATRAENTE EU TE ACHO?



MEU DEUS! O QUE É AQUILO? EU FIZ ALGO IMPRÓPRIO?

OS ORHOMRS ESTÃO ATACANDO!



OLHE PRA ELES! ELES ME ASSUSTAM! LANÇAM ESSAS ENORMES ROCHAS SEM SEGUER TOCÁ-LAS. SUAS ONDAS MENTAIS SÃO GRANDES O BASTANTE PRA ERGUE-LAS...

VOCÊ QUER DIZER QUE A RAIVA DELES É GRANDE O BASTANTE... EU ENTENDO O ÓDIO DELES...







ESTES SELVAGENS  
QUEREM ME APE-  
DREJAR!



SUBITAMENTE, BARBARELLA  
SENTE-SE SENDO LEVANTADA DO  
SOLO, COMO QUE SUGADA POR  
UMA FORTE CORRENTE DE AR...



ELA VOA SEMI-CONSCIENTE  
SOBRE AS TORRES DA VILA...  
AO ENCONTRO DE UM  
ORHOMR...



EMPOLEIRADO, CONCEN-  
TRANDO TODO O PODER  
TELECINÉTICO EM SUA  
DIREÇÃO, DESSA VEZ  
PARA SALVÁ-LA,  
ELA LOGO VÊ...



O POUSO  
É UM POUCO  
DURO... MAS  
NÃO HÁ OU-  
TRO JEITO  
DE  
SALVÁ-LA!



FINALMENTE  
UM ORHOMR  
QUE FALA  
ESPERANTO  
GALÁCTI-  
CO!

EU SOU  
PAHNI! OUVI VOCÊ  
CHAMAR... AQUI ESTÁ  
SALVA, BEBA UM POU-  
CO DE SKIAWOLF,  
UMA BEBIDA DE MUS-  
GO RUBRO... VAI TE  
ESQUENTAR!



CANSADA E FERIDA, EXTENUADA PELO QUE  
HAVIA PASSADO, BARBARELLA SENTIU QUE  
O ÁLCOOL NÃO BASTARIA PARA AQUECE-  
LA... E ELA ESTAVA TERRIVELMENTE  
CURIOSA SOBRE COMO OS ORHOMRS  
EXPRESSAM SUA AFECÇÃO...

VOCÊ É BONITA,  
TERRÁQUEA, E INTENSA...  
E TAMBÉM DEVE SER CORAJOSA  
E JUSTA SE DIANTHUS A INCLUMBIU  
DE UMA MISSÃO! DIGA-ME, QUE  
MENSAGEM VOCÊ ME TRAZ?



A MENSAGEM E O PACOTE  
QUE VEM JUNTO ESTÃO  
NO STRILE...



DIANTHUS QUER UMA  
OPERAÇÃO CONJUNTA.  
VOCÊ CONCORDA?

SIM... ELE  
MANDOU UMA  
DROGA PODEROSA  
QUE ELE PRÓPRIO  
EXTRAIU DE UMA  
PAPOULA GIGANTE...  
ISSO VAI AJUDAR  
A NEUTRALIZAR  
AQUELES DO MEU  
LADO QUE SE OPÕE  
A UMA RECON-  
CILIAÇÃO...



BARBARELLA VOA DE VOLTA PRA  
CRYSTALLIA, UMA MENSAGEIRA  
DA ESPERANÇA.



O QUE ESTÁ  
ACONTECENDO?  
TODA ESSA  
EXCITAÇÃO! É  
MELHOR EU FICAR  
FORA DE VISTA!



KNALITIA APARECE DE REPENTE.

BARBARELLA! VENHA E ES-  
CONDA-SE! OS PLANOS DE DIAN-  
THUS FORAM DESCOBERTOS... OS  
MESTRES DE CRYSTALLIA ESTÃO  
ATRÁS DE NÓS!

NÃO, NEM TUDO  
ESTÁ PERDIDO...  
VAMOS TENTAR  
CHEGAR AONDE  
MEU FOGUETE  
CAIU... PRECISO  
DE UMA ARMA!



JUSTO O QUE EU TEMIA!  
ESTÃO VIGIANDO... MAS PRA  
NÓS, POBRES MULHERES, HÁ  
MAIS DE UM JEITO DE  
ESFOLAR UM GATO!



O QUE VOCÊ ESTÁ  
FAZENDO AQUI  
DESSE JEITO...?

MAS, DE  
QUALQUER  
JEITO, VOCÊ  
NÃO PODE  
FICAR PER-  
TO DA  
NAVE...



QUAL O PROBLEMA?  
NÃO SE SENTE BEM?



SURPRESO E DECEPCIONADO, O GUARDA SE CURVA SOBRE A GRACIOSA GAROTA INCONSCIENTE...



PRA UM SOLDADO, NÃO ESTAVA MUITO EM FORMA!

AGORA VEJA? MÔS ALGUMAS ARMAS... ESTÃO NA CABINE DO PILOTO.



POUCO DEPOIS, BARBARELLA E KNAUTIA SE JUNTAM A DIANTHUS E SUA RESISTÊNCIA.



OBRIGADO POR SE JUNTAR A NÓS, TERRESTRE... MAS TEMO QUE NOSSA CAUSA SEJA VÃ... ESTAMOS ENCURRALADOS NA ESTUFA... O ODOR VENENOSO DA CASCA DAS PLANTAS VAI NOS INTOXICAR LOGO...

NÃO DESISTA, DIANTHUS. DHAN E SEUS AMIGOS CHEGARÃO COM A AURORA.

QUE IMPORTA? COM O ÓRGÃO DE CRISTAL, OS MESTRES DE CRYSTALLIA NÃO VÃO DEIXÁ-LOS SEQUER SE APROXIMAR.



DIANTHUS, PEGUE ESSA ARMA!

NÃO, BARBARELLA! EU ME RECUSO A ATRAIR EM ACÓRNIDES!

SÓ QUERO QUE VOCÊ ATIRE NO ÓRGÃO... ESSA ARMA DEFLAGRADOR PODE QUEBRÁ-LO...



ISSO É O MAIS PERTO QUE PODEMOS CHEGAR! É O BASTANTE?

ESPERO QUE SEJA...





PRIVADOS DE SUA PRINCIPAL ARMA, OS ADONIDES QUE SE OPUNHAM À RECONCILIAÇÃO DESSISTEM DA LUTA... ATERRORIZADOS, ELÉS ASSISTEM À MARCHA DE SEUS INIMIGOS ADENTRANDO CRYSTALLIA. MAS AS INTENÇÕES OS ORHOMIRS ERAM PACÍFICAS... DIANTHUS ESTAVA CERTO!

DIANTHUS E DHAN CONSEGUIRAM... EU JÁ QUASE TINHA PERDIDO AS ESPERANÇAS.



QUE BELO E INSTRUTIVO CONTO! EM QUE BRACOS DEVO CELEBRAR PRIMEIRO A VITÓRIA DO BEM SOBRE O MAL: OS DE DIANTHUS OU DHAN?



DHAN ESTÁ CONVERSANDO COM KNALITIA! ... NÃO ESTÃO PERDENDO TEMPO!



E DE ONDE DIANTHUS TIROU ESSA JOVEM ORHOMIR? BARBARELLA, VOCÊ NÃO TEM ESCOLHA.



ESTOU COM SORTE... UM FOGUETE DE CARGA ACABA DE POUSAR... DEVE ESTAR ESPERANDO UM CARREGAMENTO DE FLORES...



OLÁ, MEU BELO CAPITÃO. TEM LUGAR SOBRANDO ENTRE AS ROSAS AZUIS E TULIPAS SELVAGENS?

UM LUGAR DE HONRA, MINHA BELA ORQUÍDEA!



HORAS DEPOIS...

OLHE LÁ FORA. ESSA COISA É GRANDE DEMAIS PRA FINGIRMOS QUE NÃO EXISTE! PARECE UMA MEDUSA... UMA ÁGUA-VIVA... MAS DEVE MEDIR UMAS SEIS JARDAS DE DIÂMETRO.

VAMOS NOS APROXIMAR PARA EXAMES... APADANG, DESLIGUE OS REATORES E ESTABILIZE OS FOGUETES USANDO O MECANISMO ANTI-GRAVIDADE.

SE VOCÊS TÊM UMA CÂMERA A BORDO, DEVE VALER A PENA GASTAR UM ROLO OU DOIS GRAVANDO ISSO!

SIM, BARBARELLA... DOIS ROLOS PRA MEDUSA E TODO O RESTO PRAQUILO DENTRO DELA.

O QUE É ISSO?

NA TERRA CHAMAMOS DE PHISALIA OU ANÊMOMA E NÃO TEM MAIS QUE 30 CM. A MEMBRANA REFLEXIVA QUE A COBRE É USADA PRA FLUTUAÇÃO E COMO UM TIPO DE VELA.

PARECE QUE ELES ESTÃO CHEGANDO PERTO DEMAIS. CAPITÃO DILDANO, É MELHOR RETORNAR ALTITUDE!



É TARDE! COLIDI-  
MOS! OLHA, TEM  
ALGO VISCOSO NA  
SUA MEMBRANA  
QUE GRUDA NO  
METAL..



FAÇA ALGO,  
DILDANDO! O FOGUETE  
ESTÁ ATOLANDO!

SE  
APRESSEM  
E LIGUEM OS  
REATORES!



TARDE DEMAIS!  
ESTÁ NOS DRA-  
GANDO!

É INCRÍVEL! HÁ...



HÁ HOMENS  
DENTRO DESSES MONS-  
TROS... PARECE UMA TRI-  
PULAÇÃO PREPARADA  
PRA COMBATE!



COMEÇO A ACHAR  
QUE ESSAS ANÊMONAS SÃO  
NA VERDADE NAVIOS PIRATAS...  
E QUE NOSSA CAPTURA  
NÃO FOI ACIDENTE!



A GRANDE  
ANÊMONA! A ANÊMO-  
NA MENOR ESTÁ NOS  
LEVANDO PRA ELA...



EU ESTOU  
SONHANDO? ESSE  
"FLÔSCULO" ENORME  
É HABITADO POR  
PESSOAS! É UMA  
CIDADE GELATINOSA!

ABSORVIDA PELA MEDUSA, A ASTRONAVE LOGO JAZ NO CENTRO DE UMA ENORME SALA COM PAREDES TRANSPARENTES E FLEXÍVEIS...

ESTOU FURIOSO! DÊ-ME UMA ROUPA DE MERGULHO, DILDANO! TEMOS QUE PROTESTAR IMEDIATAMENTE CONTRA ESSE ATO DE PIRATARIA... OU EXIGIR PROTEÇÃO DO CONSUL DA TERRA.

IMPOSSÍVEL, BARBARILLA! O FOGUETE FOI SERIAMENTE DANIFICADO... AS COMPORTAS TRANCARAM AUTOMATICAMENTE E NÃO HÁ COMO PEGAR AS ROUPAS DE MERGULHO!

NÃO IMPORTA. SEGUNDO OS SENSORES, A ÁGUA DEU LUGAR A AR, LODADO MAS NÃO TÓXICO. VOU SAIR SEM TRAJE DE MERGULHO!

SRTA., PERMITA-ME SER O PRIMEIRO A TENTAR.

MAS TÃO LOGO APADANG SE AVENTURA ALEM DA CAMARA DE AR ENTRA EM COLAPSO. SUAS MAOS E ROSTO SE DEFORMAM. O AR ESTÁ SATURADO COM PARTICULAS REAGENTES!

É TERRÍVEL, DILDANO! E NÃO HÁ NADA QUE POSSAMOS FAZER POR ELE...MAS OLHE TODA AQUELA GENTE SE APROXIMANDO... ESTÃO SINALIZANDO PRA NÓS... ACHO QUE QUEREM VIR A BORDO...

MEU NOME: AKALEPH. TERRESTRES, FALAM ESPERANTO GALÁCTICO? VOCÊS ENTENDEM: TODOS TIREM AS ROUPAS RÁPIDO!

O QUE ESSES BRUTOS FEDENDO A PEIXE QUEREM? NÃO DEVERIA TER DEIXADO-OS ENTRAR...!

NÃO DEIXE QUE NOS PRESSIONEM!

BAH! NÃO ACHO QUE QUEIRAM NOS MACHUCAR... ALÉM DISSO, NÃO VAI SER A PRIMEIRA VEZ QUE UMA CRIATURA DO ESPAÇO SIDERAL ME VÊ NUA!



SUBSTÂNCIA  
VAPORIZADA...  
PROTEGE SUA  
EPIDERMIS  
GAROTA TER-  
RESTRE!

ELA MERECE,  
SE É QUE POS-  
SO DIZER.



TAMBÉM ENGULA  
PODEROSO REMÉDIO  
ANTI-ALÉRGICO: TER-  
RESTRE COMPLETAMENTE  
PROTEGIDA CONTRA  
TOXINA IRRITANTE.

OBRIGADO,  
HONEY!



HOMENS TERRESTRES  
VÃO RECEBER O MESMO  
TRATAMENTO... MAS GAROTA  
TERRESTRE ME SEGUE  
SEM ESPERAR!



GAROTA TERRESTRE  
LOGO CONHECER  
MEDUSA!



ACHEI QUE  
JÁ HAVÍAMOS NOS  
ENCONTRADO.

DUAS MEDUSAS...  
QUERO DIZER: HÁ  
DUAS MEDUSAS:  
IGUALMENTE PERI-  
GOSAS... CADA  
UMA DO SEU  
JEITO.



SE GAROTA TERRESTRE  
QUER DURAR UM POUCO MAIS.  
QUERO DIZER: VIVER... NÃO  
OLHE A MAJESTADE  
NOS OLHOS.



ESTÁ BEM, AKA-LEPH.  
DEIXE-NOS SÓS!



NÃO DIGA UMA PALAVRA!  
EU SEI COM ANTECEDÊNCIA O  
QUE DIRÁ... EU NÃO GOSTO DE  
RECLAMAÇÕES, E DE LÁGRIMAS  
TAMBÉM... AS MEDUSAS NÃO  
RECLAMAM E JAMAIS  
CHORAM!



... AO CAPTURAR O FOGUETE,  
MEUS AMIGOS E SUAS ANE-  
MAS APENAS PEGARAM O QUE  
LHEIS FOI OFERTADO... PODE A  
CURIOSIDADE FAZER O HOMEM  
LANÇAR TODA SUA PRECAU-  
ÇÃO AO VENTO?



O QUE  
VOCÊ VAI  
FAZER  
COMIGO?

EU NÃO  
SEI... A MEDUSA  
ESTÁ TÃO ENTE-  
DIADA... OLHE  
PRA MIM...!

A MEDUSA SE ENDIREITA NO  
SEU TRONO DE ESPONJA... COM  
UM GESTO NATURAL ELA REMOVE  
SUA MÁSCARA...



NÃO,  
MAJESTADE!  
DESSA VEZ  
A PRECAU-  
ÇÃO VAI  
PREVALE-  
CER À CURI-  
OSIDADE!

HÁ! HÁ! HÁ! QUÃO  
CERTA VOCÊ ESTÁ,  
TERRESTRE. O QUE  
VIRIA NO MEU ROSTO  
TE TRANSFORMARIA  
EM PEDRA, COMO  
NA LENDA.



MAS, DA MINHA  
PARTE, DEVO  
OBSERVAR SUAS  
FEIÇÕES. FECHÉ  
OS OLHOS E  
LEVANTE O  
ROSTO!



BOM, VOCÊ É AMÁVEL!  
É... AGRAVÁVEL... MUITO  
AGRAVÁVEL... SEJAMOS  
AMIGAS, SE ISSO É POSSÍVEL.  
GOSTARIA DE UMA RODADA  
RÁPIDA DE CACA  
SUBMARINA?

BARBARELLA NÃO TEM ESCOLHA... MAS SUA EXPEDIÇÃO ACOMPANHADA DE MEDUSA NÃO É PARTICULARMENTE SEGURA PARA ELA.



POR QUE ELA NÃO PÔE A MÁSCARA DE VOLTA? NÃO OUSO ERGUER A CABEÇA POR MEDO DE VER SEUS OLHOS... ELA ESTÁ BRINCANDO COMIGO COMO UM GATO COM UM RATO... SÓ QUE ELA AINDA NÃO TENTOU SE VIRAR RAPIDAMENTE PARA ME SURPREENDER...!



SUA MAJESTADE SE IMPORTARIA EM ME CONTA-RE QUE DESTINO RESERVA PARA MEUS COMPANHEIROS?



NADA MUITO AGRAVÁVEL IMAGINO... HOMENS NÃO ME INTERESSAM!

E EU?



VOCÊ, BARBARELLA? EU NÃO SEI... O MOMENTO VIRÁ, NO QUAL ME OLHARÁ NOS OLHOS... ENTÃO TERÁ DE MORRER. ESTÁ ESCRITO... NEM VOCÊ NEM EU PODEMOS FAZER NADA A RESPEITO.

ENTRETANTO, MAJESTADE... EU PRETENDO TENTAR...



NESSA EXATO INSTANTE, UMA VOZ É OUVIDA PELO PAINEL.



IZZY: STRINIT, BRY: ALLONGA?

POR UM MINUTO ACHEI QUE ELA LEVARIA A MELHOR...



ALGUÉM ESTÁ CHAMANDO A RAINHA... NÃO SEI ESSA LÍNGUA, MAS RECONHEÇO A VOZ DE AKA-LEPH.

AKA-LEPH! AQUI É A TERRESTRE, BARBARELLA. TENHO A MEDUSA EM MEU PODER!









QUE PAISAGEM ESPETACULAR!  
A SIMPLES IDEIA DE ME AVENTURAR  
NESSE DESERTO FAZ MINHA GARGANTA  
SECA. MAS ESSAS ROSAS DA  
AREIA NOS PROMETEM UM  
BELO VERÃO!



TALVEZ... MAS POR ENQUANTO  
ESTAREMOS A SALVO DOS  
PIRATAS E DE MEDUSA...  
AMBOS NÃO GOSTAM DE  
SE AFASTAR DEMAIS DO  
LÍQUIDO.



AI VEM O  
ESQUADRÃO DE  
ANÊMONAS.

É UMA  
BOA HORA PRA  
MOSTRAR A  
MEDUSA... OU  
AKA-LEPH NÃO  
LIBERTARÁ SEUS  
HOMENS. VOU  
BUSCÁ-LA.  
MOSTRE A ELES  
QUE ESTAMOS  
PRONTOS.



NÃO!

HÁ! O QUE,  
BARBARELLA?  
NÃO PODE DIZER  
QUE NÃO ME  
RECONHECE!



QUEM GRITOU?  
BARBARELLA, ONDE  
ESTÁ?

ME DIGA QUE  
ESTOU SONHAN-  
DO! A MEDUSA  
ESCAPOU!

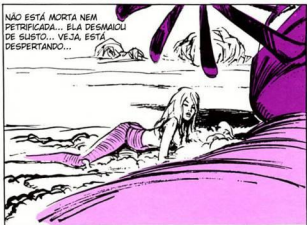


GÓRGONA MALDITA! EU JURO  
QUE TE MATO NEM QUE TENHA QUE  
EXPLODIR TODO O PLANETA!



CEGO DE FÚRIA, DILDANO  
LANÇA UMA ROSA DE AREIA.







E AGORA? É  
SUA VEZ DE  
MORRER?





É UM MILAGRE  
NÃO TERMOS UMA  
TONELADA DE AREIA  
SOBRE NÓS!

PELO RESTO DO  
DIA BARBARELLA,  
DILDANO E A TRIPULA-  
ÇÃO FUGIRAM PELO  
DESERTO. SUBITAMENTE,  
A AREIA DESAPARECE  
DEBAIXO DE SEUS PÉS  
E ELES DESPENCAM NUM  
PROFUNDO PENHASCO...

ACHO QUE SEUS  
HOMENS NÃO TIVERAM  
A MESMA SORTE. ELES  
CAÍRAM PRIMEIRO... NÃO  
HÁ NADA QUE POSSA-  
MOS FAZER...



... E TALVEZ SEJAM ELES  
QUE TENHAM SORTE! NUNCA  
VAMOS SAIR DAQUI...

PRIMEIRO VAMOS  
FAZER UMA PALISADA  
E RECUPERAR O  
FÔLEGIO. AQUELE  
BURACO VAI NOS  
PROTEGER DO SOL.



QUE EXCELENTE  
IDÉIA VOCÊ TEVE,  
DILDANO! ALÉM  
DA SOMBRA EU  
ESTOU SENTINDO  
UM FRESCOR  
DE VENTO.

OLHE!



21

O QUE É ISSO?

UMA FOLHA  
MORTA, ACHO...  
MAS NÃO DUM  
TIPO MUITO  
COMUM!



TEM OUTRAS AQUI.  
DEVE HAVER ALGUMA  
ESPÉCIE DE MATA  
SUBTERRÂNEA  
POR AALI.

VÃO DAR  
EXCELENTE  
TOCHAS!



OLHA! UM BRILHO  
AVERMELHADO NO  
FIM DO TÚNEL!



NUNCA  
VI UMA CAVERNA  
GRANDE COMO  
ESSA, OU QUE  
TIVESSE ESSE  
BRILHO ESTRANHO,  
COMO UM SOL  
POENTE... ESSAS  
FOLHAS MORTAS...  
É COMO NOVEMBRO  
NA TERRA!



ESTAMOS ANDANDO HÁ  
UMA HORA... ESTOU COM FOME,  
SEDE. E ESTOU CANSADA DE  
BANCAR A MINEIRA.

NÃO PODEMOS  
FAZER NADA, MAS  
PELO MENOS CHEGA-  
MOS NA PARTE VIVA  
DA FLORESTA... ESSAS  
ÁRVORES NÃO ESTÃO PE-  
TRIFICADAS E ALGUMAS  
AINDA TEM ALGUMAS  
FOLHAS!



É COMO SE  
O TEMPO ESTI-  
VESSE VOLTAN-  
DO. O INVERNO  
ESTÁ DANDO  
LUGAR AO  
OUTONO.

É  
TUDO MUITO  
POÉTICO... MAS  
SE ESTAMOS  
INDO PRO VERÃO  
QUENTE E SECO  
É MELHOR  
PARARMOS  
POR AQUI.



UMA COISA  
POSSO DIZER,  
AS FOLHAS NÃO  
VIERAM DESSAS  
ÁRVORES. ELAS  
ESTÃO PETRI-  
FICADAS DA  
BASE AO  
TOPO.



ESTAMOS SENDO VIGIADOS! A  
HORRÍVEL CRIATURA FOI MORTA  
ANTES MESMO QUE A  
VÍSSEMOS...

ISSO NÃO TEM  
NENHUMA CABEÇA  
OU CORPO DISCERNÍ-  
VEL! SE A PESSOA  
QUE NOS SALVOU  
TIVER A MESMA  
ANATOMIA, VAMOS  
VIVER UNS MOMEN-  
TOS INTERESSAN-  
TES!



ESTÃO ALI! TRANQUI-  
LIZADA, QUERIDA?

JÁ NÃO  
CONSIGO MAIS  
VER DIREITO. MAS  
EU JURO QUE ME  
ENTREGO AO PRIMEI-  
RO QUE MATAR MI-  
NHA SEDE... E ISSO  
É UMA PROMESSA!





SOCORRO!

CHACOALHADA  
PELAS TOU-  
PEIRAS, A  
TORRE EM QUE  
ESTAVA BAR-  
BARELLA CAI  
EM ESCOM-  
BROS.



É MELHOR ESTAR NAS COSTAS  
DESSE BICHO DO QUE EMBAIXO  
DE SUAS GARRAS... MAS SE  
PERDER MEU EQUILÍBRIO, BYE-  
BYE BARBARELLA!



SR. STRICKNO,  
IMAGINO. VOCÊ  
SALVOU MINHA  
VIDA.

HÁ, HÁ! SUPONHO  
QUE SIM, BELA DAMA.  
SUPONHO QUE SIM...  
SEJA COMO FOR,  
NUNCA MAIS TEMA  
ESSES MONSTROS  
HORRENDOS... ONDE  
ESTIVEREM, "TRIDENTE"  
ESTARÁ LOGO  
ATRÁS...



FOI UM  
PRAZER,  
MADAME!

O CANALHA  
COVARDE! SE NÃO  
TIVESSE TOMADO  
MINHAS ARMAS EU  
ACABARIA COM ELE!



ELE SALVOU  
MINHA VIDA!

NA VERDADE  
NÃO... VOCÊ QUASE  
FOI VÍTIMA DE SUAS  
MAQUINAÇÕES  
SINISTRAS!



O QUE QUIER DIZER?  
NÃO ME DIGA QUE  
ELE CRIOU ESSES  
MONSTROS!

QUASE ISSO... É  
VERDADE, ELES FORAM  
CRIADOS PRA QUE ESSE  
LOUCO PUDESSE SE DIVER-  
TIR CACANDO-OS! ELES  
ERGUERAM UM LABORATÓ-  
RIO DAS RUÍNAS DO FO-  
GUETE. KLILL TRABALHA  
NOITE E DIA NESSE  
PROJETO.



E SABE O QUE MAIS?  
KILL ADORA SEU  
TRABALHO. E, AQUI,  
A FAUNA E A FLORA  
PERMITEM MUTAÇÕES  
ADMIRÁVEIS.



AMALDIÇOADO  
HALLINGER, DESA-  
FORTUNADOS OLOPIA-  
DES, AMBOS VÍTIMAS  
DA FANTASIA DE  
UM CAÇADOR! O  
CORAÇÃO GENEROSO  
DE BARBARELLA NÃO  
PODE SUPORTAR A  
INJUSTIÇA... UMA  
MENSAGEM CHEGA  
DO "TRIDENTE": O  
CAÇADOR CONVIDA  
BARBARELLA A ESCO-  
LHER UMA DAS PELES  
DE SUA COLEÇÃO  
PARA SUBSTITUIR AS  
ROUPAS ARRUINADAS  
NA RINHA COM A  
TOUPEIRA...

NÃO VÁ! ELE É UM  
BRUTO VICIOSO!



ACHO QUE ELE  
NOS DEU UMA  
CHANCE DE ARMAR  
UMA ARMADILHA...  
VAMOS TOMAR VAN-  
TAGEM! OUCAM  
MEU PLANO...

DEPOIS...

QUE PRAZER  
EM TE VER,  
CRIANÇA!

COMO ME  
RECUSARIA AO  
PRAZER DE  
ADMIRAR SEUS  
TROFÉUS...  
DEVE SER UMA  
COLEÇÃO  
EXÓTICA!



EXÓTICA! HÁ! QUE  
GAROTA ENCANTADORA  
VOCE É! MINHA COLEÇÃO  
É ÚNICA!



NÃO SEJA TÍMIDA...  
ESCOLHA! AQUI HÁ COURO  
DE STILE, GARRAS DE  
BURROWER, CRINAS  
DE MAHAMON...

EU  
JAMAIS OUSARI-  
A TROCAR MEUS  
FARRAPOS POR  
ESSAS PELES  
MARAVILHOSAS!



MAS SE DEVO ESCOLHER,  
MINHA PREFERÊNCIA  
É PELA CAUDA DE  
MURMELINE.



AGORA VOU  
TE REVELAR OS  
SEGREDOS DE  
MANUFATURA...

AQUI ESTÁ A ALCOVA DO  
DIABO! O LABORATÓRIO DE  
MEU AMIGO KILL!



O SYNROTHERUS  
ESTÁ PRONTO, STRI-  
CKNO... É TODO  
SEU!

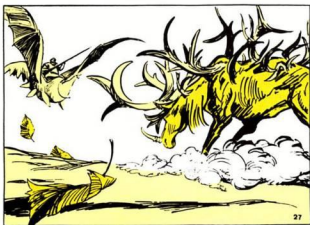




AGORA É  
A HORA DE AGIR.  
VOU ABRIR  
A PORTA...  
E DEIXAR ESSA  
FERA ESCAPAR!









CONSIDERAVELMENTE DESMORALIZADA, BARBARELLA PERMITE-SE SER LEVADA PRO KLILL, O HORRENDO MARCIANO. UM FOGUETE SUBTERRANEO ABANDONADO POR UMA EXPEDIÇÃO ANTERIOR PERMITE-LHES ESCAPAR DAS PROFUNDEZAS SINISTRAS DE LYTHION.



KLILL, AONDE VOCÊ ME TROUXE? ESSA TOUPEIRA MECÂNICA CAVOU POR UMA ETERNIDADE... QUE CIDADE NEVADA É ESTA? ONDE NO UNIVERSO ESTAMOS?



AINDA NO MESMO PLANETA, NÃO SE PREOCUPE. E CONHEÇO ESSA REGIÃO, YESTERYEAR\*, COM A PALMA DA MINHA MÃO. AQUI NÃO TEM QUE SE PREOCUPAR COM O CALOR!

JÁ ESTOU CONGELADA ATÉ OS OSSOS... TEMOS QUE ARRANJAR ROUPAS.



FIQUE AQUI DENTRO E EU VOU BUSCAR ALGUMAS ROLPAS... E ANUNCIAR NOSSA CHEGADA AO BOM REI ARANRABL. É UM AMIGO MEU.



O REI É SEU AMIGO? VOCÊ É ÓTIMO, KLILL!



VAI DIZER QUE TAMBÉM CONHECE ESSA MOÇA EM TRAJES ESTRANHOS?







A MUITOS ANOS ATRÁS, NÓS-  
SOS CIENTISTAS CONSEGUÍRAM  
APERFEIÇOAR UM APARELHO CAPAZ  
DE CAPTAR SINAIS LUMINOSOS DO  
ESPACO SIDERAL E CONVERTE-LOS  
EM IMAGENS TRIDIMENSIONAIS...



POSTERIOREMENTE ESTABELE-  
CEMOS UM PROGRAMA DE EXPLORA-  
ÇÃO DE LONGA DISTÂNCIA DE  
TODOS OS PLANETAS HABITADOS...  
A TERRA FOI UM DOS PRIMEIROS  
ESCOLHIDOS. EMBORA AS IMAGENS  
FOSSEM NITIDAS, SÓ NOS ALCAN-  
GAVA DEPOIS DE UM INTERVALO  
DE MUITOS SÉCULOS...



MAIS INTERESSANTE AINDA...  
ATUALMENTE NOSSOS FOGUETES SÃO  
RÁPIDOS QUE A LUZ TORNA ESSES  
TRENS DE PASSAGEIROS FANTAS-  
MAS OBSOLETOS...



ESSAS FORAM AS ÚLTIMAS IMAGENS  
FIXADAS EM NOSSAS  
MENTES... O GOSTO E  
REFINAMENTO DOS  
HABITANTES DA TERRA  
NOS IMPRESSIONARAM DE  
TAL FORMA QUE NOSSA  
ESTÉTICA, DA ARQUITETURA  
ÀS ROUPAS, FOI INFLUEN-  
CIADA POR ELAS.







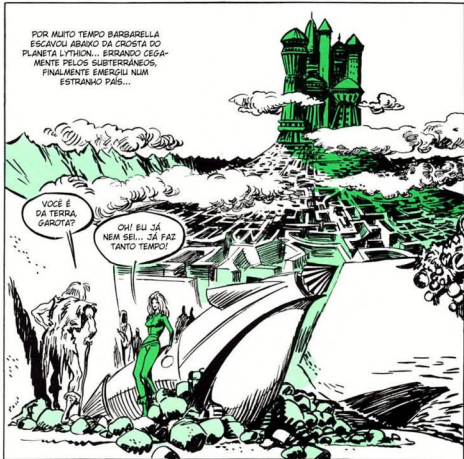








POR MUITO TEMPO BARBARELLA  
ESCAVOU ABAIXO DA CRISTA DO  
PLANETA LYTHION... ERRANDO CEGA-  
MENTE PELOS SUBTERRÂNEOS,  
FINALMENTE EMERGIU NUM  
ESTRANHO PAÍS...



VOCÊ É  
DA TERRA,  
GAROTA?

OH! EU JÁ  
NEM SEI... JÁ FAZ  
TANTO TEMPO!



ENTENDO... MEU NOME  
É DURAND, MAS NEM ME PER-  
GUNTE COMO SE SOLETRA.  
EU DEIXEI A TERRA FAZ  
MEIO SÉCULO.

EU ACHO QUE  
AINDA ME CHAMO  
BARBARELLA!



EU PRECISO SABER LOGO...  
TER VINDO PARAR AQUI FOI UM  
LANÇE DE SORTE OU AZAR?

A CIDADE QUE PODE VER  
CHAMA-SE SOGO, E O LABIRIN-  
TO QUE A CERCA É A MAIS INSI-  
DIOSA FOSSA QUE VOCE  
PODE IMAGINAR...



SOGO?

O NOME NÃO SIGNIFICA  
NADA PRA VOCÊ, É  
CLARO. OS HABITANTES  
DE LYTHION ESTÃO SEMPRE  
SE JOGANDO UNS CONTRA  
OS OUTROS, MAS NUMA  
COISA TODOS CONCORDAM:  
APAGUE SOGO DE TODOS  
OS MAPAS!

O PLANETA CONSIDERA  
ESSA UMA CIDADE AMAL-  
DICADA... A SER ISO-  
LADA E ESQUECIDA!  
SÓ TEM DE SER  
ALTO-SUFICIENTE, E SE  
SISTEM DE SUA PRÓ-  
PRIA SUBSTÂNCIA:  
O MAL.

QUEM É  
TODA ESSA  
GENTE E POR  
QUE ESTÃO  
SE ESCON-  
DENDO?



VÊ AQUELAS TORRES ALI?... A  
LENDAS DIZ QUE ENTRE AQUELAS PA-  
REDES, UMA NOVA PERVERSÃO É IN-  
VENTADA A CADA DIA... VOCÊ ACHA  
QUE A NATUREZA PODE SER TÃO  
DESAFIADA IMPUNEMENTE?

UGH...!



NINGUÉM É CAPAZ DE  
RESISTIR À DEPRAVAÇÃO E,  
DE FATO, SUA LEI O PROIBE.  
SE ALGUÉM REVELA O MENOR  
SINAL DE FRAQUEZA É SEN-  
TENCIADO E LANÇADO  
AO LABIRINTO!



ENTÃO TODAS ESSAS  
PESSOAS SÃO OU DOEN-  
TAS OU PRISIONEIRAS?  
POR QUE NÃO SE REVOL-  
TAM? SEU SOFRIMENTO  
ESGOTOU SUAS  
ENERGIAS?



O LABIRINTO  
É UMA PRI-  
SÃO SEM  
PORTAS OU  
GRADE. MAS  
EU TE DESAFIO  
A ACHAR A SAÍDA  
DE LÁ DE DEN-  
TRO... ALÉM DIS-  
SO NÃO TEMOS  
ARMAS...



POSSO VER  
QUE NÃO HÁ SAÍ-  
DA POR ENTRE  
ESSAS MONTA-  
NHAS INGRÊS,  
MAS E QUANTO  
A IR EM DIREÇÃO  
DA CIDADE?

VOCÊ NÃO TEM IDÉIA DO QUE ESSE LABIRIN-  
TO REALMENTE É. MUITOS TENTARAM DESVEN-  
DAR SEUS SEGREDOS. ALGUNS SIMPLEMENTE  
DESAPARECERAM. OUTROS MORRERAM DE  
FOME NUM DOS BECOS SEM SAÍDA NÃO DIS-  
TANTE DE ONDE ESTAMOS, SEM QUE  
PUDESSÉAMOS AJUDÁ-LOS!  
SEUS GRITOS ENQUANTO  
ENLOQUECEM COSTUMAM  
NÓS MANTER ACORDADOS...





E UMA REBELIÃO TAMBÉM  
ESTÁ FORA DE QUESTÃO. AS AMEAÇA  
CONSTANTE DE SOGO BASTA PRA  
NOS REPRIMIR.



A NATUREZA  
DO PERIGO PER-  
MANECE DESCONHE-  
CIDA, MAS TODOS  
PRESUMEM QUE  
SEJA  
HORRÍVEL!

QUE  
SITUAÇÃO INTE-  
RESSANTE.



VEJAMOS...  
MESMO QUE  
ESTEJAM SENDO  
VIGIADOS, VOCES  
PODEM ESCA-  
LAR ATÉ O AL-  
TO DOS  
MUIROS,  
TER UMA  
VISÃO TO-  
TAL DO  
LABIRINTO  
E EVITAR  
AS ARMA-  
DILHAS.  
TALVEZ  
PUDESSEM  
ATÉ FAZER  
UM MAPA.



ESSE É O JEITO MAIS  
CLÁSSICO DE COMETER  
SUICÍDIO AQUI... OLHE  
AQUELE HOMEM!



É VÍTIMA DE LEPROA  
PERFURANTE!



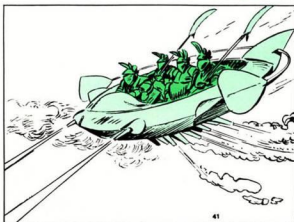
TUBARÕES  
AÉREOS! SUAS PRE-  
SAS SÃO IMPIEDO-  
SAS... CALMA, AQUI  
EM BAIXO NÃO HÁ  
O QUE TEMER...



ELAS NUNCA  
ULTRAPASSAM  
OS MUIROS, NEM  
SOBEM AS  
ALTURAS...  
VIVEM  
ENTRE AS  
DUAS CAMADAS  
DE AR!









NINGUÉM JAMAIS  
ESCAPOU DO LABI-  
RINTO... COMO PUDE  
ESQUECER?



DIGA-ME, DURAND,  
QUE TIPO DE DÉSPOTA GOVERNA  
SOGO? É UM HOMEM DE  
BARBA MUITO ESCURA?

A BARBA?  
NÃO. MAS LIMA  
GRANDE CABELEIRA  
DESSA COR!



LO-LOK  
LOK-LOK  
LOKLO!

ELE DISSSE QUE A  
GUARDA NEGRA ESTÁ  
PROCURANDO PELO LABI-  
RINTO. COM CERTEZA ESTÃO  
BUSCANDO VOCE... VENHA,  
VAMOS ACHAR PYGAR. A  
GRUTA ONDE ELE MORÁ É  
O ÚNICO LUGAR EM  
QUE PODEMOS  
ACHÁ-LO!



A  
TERRESTRE  
TEM MEDO  
DA CHUVA,  
PYGAR...  
PODE ABRI-  
GÁ-LA?

NÃO EXISTE  
O RISCO DE  
ATACAREM SEUS  
AMIGOS SE NÃO  
ME ACHAREM?



PODE SER  
QUE SIM...  
AH! OS  
GUARDAS.

QUAN-  
TOS  
SÃO?

EU ACHO  
QUE TRÊS... MAS  
TEMOS QUE  
CONTAR COM O QUE  
FICOU NO PLA-  
NADOR...



ELES ENTENDEM  
GALÁCTICO?

ELES  
NÃO ENTENDEM  
ABSOLUTAMENTE  
NADA!

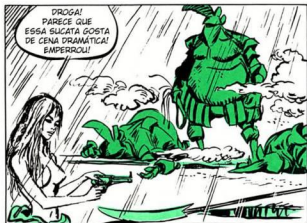
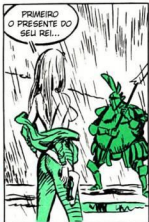


SÓ TEM UM JEITO  
DE DESCOBRIR!

ONDE VOCÊ  
VAI? ESTÁ  
LOUCA?



EH, SUAS CARICATURAS!  
EU TENHO UM PRESENTE A-  
DORÁVEL PRO SEU SOBERANO  
E UMA COISINHA PRA VOCÊS  
TAMBÉM...





A ESCLURIDÃO E A TEMPESTADE PROTEGERÃO PYGAR E SUA PRECIOSA CARGA, MAS NÃO SÃO AS LUZES DE SOGO, ESSA CIDADE AMALDICOADA, CHAMAS MAIS PERIGOSAS NAS QUAIS BARBARELLA E SEU AMIGO ARRISCAM-SE A MORRER?



PYGAR, NÓS  
PARTIMOS TÃO RÁPIDO  
E EU NEM PENSEI O QUE  
ACONTECERIA COM VOCE  
EM SOGO... MESMO COM A  
TEMPESTADE O ALARME  
DEVE TER SOADO!

NÃO SE PREOCU-  
PE. EU TENHO AMIGOS  
NESSES DISTRITOS MAIS  
POBRES, ELÉS VÃO ME  
ESCONDER...



PYGAR! ES-  
TÁVAMOS CERTOS  
DE QUE VOLTARIA...  
E ESSA TERRESTRE  
QUE TRAZ, É AUDAZ  
EM VIR AQUI!

É SIM, E CORA-  
JOSA TAMBÉM! NÓS  
É QUE SEREMOS CO-  
VARDES SE NÃO  
AJUDARMOS!



POR ENQUANTO  
NÃO HÁ NADA QUE  
POSSAM FAZER  
POR MIM. ALÉM  
DISSO EU SOU UM  
POUCO LOUCA E  
MEUS PLANOS SÓ IAM  
SERVIR PRA DEIXÁ-  
LOS ACORDADOS  
POR VÁRIAS  
NOITES...



ESSAS  
PESSOAS  
SÃO MESMO  
DESCENTES.  
O MELHOR  
QUE PUDEAM  
FAZER POR MIM  
FOI ARRANJAR  
ESSE MAPA DA  
CIDADE...







ESCOLHIDA PARA QUE? BARBARELLA NÃO OUSA PERGUNTAR. ELA NÃO QUER PENETRAR NO PALÁCIO E ENCONTRAR A TIRANA, CUJO CRUEL JUGO E ESCANDALOSAS FANTASIAS PESAM DURAMENTE SOBRE SOGO E SEU LABIRINTO?





KOYAKÉFOYAKÉFO - JI

Ji

Ji



LUMA REVOLTA NO PRÓPRIO PALÁCIO? INACREDITÁVEL! O QUE OS GUARDAS ESTÃO FAZENDO?

CAPITÃO SUN, QUALQUER RESISTÊNCIA É INÚTIL. ENTREGUE SUA ESPADA E NÃO SE FERIRÁ...



AQUI, POSSO LEMBRAR-LHE DE QUE DA ÚLTIMA VEZ TAMBÉM PEDIU MINHA PISTOLA... UM DESCUIDO QUE PODERIA TE CUSTAR CARO!

AH, IMPLORO SEU PERDÃO, CAPITÃO SUN!



OU NÃO ESTOU SÓBRIA OU ESSA INSURREIÇÃO PODE SER PARTE DOS COSTUMES DO PALÁCIO.

BINGO!

MUITO CERTO. É UMA COMÉDIA ENCENADA E DIRIGIDA PELA RAINHA EM PESSOA...



E ISSO TAMBÉM É SIMULADO, CLARO...



NADA DISSO, NESSE CASO, SUA MAJESTADE É MORTALMENTE SÉRIA!



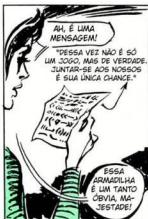
ATENÇÃO! É A GUARDA AZUL!

SINTO, CAPITÃO SUN, MAS ESTOU COMPELIDO A USÁ-LO COMO REFÉM E ESCUDO.

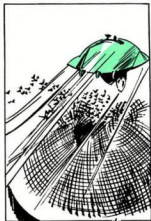
À VONTADE!



ESTOU SONHANDO OU ESSE BELO REBELDE ESTÁ ME ACARICIANDO?







“O QUÊ? QUIER DIZER QUE VOCÊ DESAFIOU MESMO A RAINHA PRA VIR ME AJUDAR?”





















MAS, SUA MAJESTADE,  
O PODER PRA LIBERAR ESSA  
ATROCIDADE NÃO ESTÁ  
EM SUAS MÃOS?

SIM, AO MEU COMANDO  
ESSES BESTEIROS PODEM  
FLECHAR O ANIMAL, FAZEN-  
DO-O SOLTAR O VENENO.



MAS NÃO SE PREOCUPE,  
GAROTA BONITA, NÃO  
TENHO GOSTO POR  
GRANDES CATÁSTROFES.  
ALÉM DE QUE HÁ SEMPRE  
A CHANCE DE QUE TODA  
SOGO SEJA CONTAMI-  
NADA...



E EU PREFIRO  
OUTROS JOGOS...  
SIGA-ME.



O DESIDEROBUS NÃO TEM  
CONTROLES, APENAS UM CÉREBRO  
ELETÔNICO QUE REGISTRA MEUS  
DESEJOS E IMEDIATAMENTE BUS-  
CA OS APARATOS QUE POSSAM  
REALIZÁ-LOS...



OLHE, BARBARELLA, OLHE...  
TODAS AQUELAS TESTAS PEN-  
DENDO SOBRE COMPLEXAS  
EQUAÇÕES, TODOS OS OLHOS  
COLADOS ÀS LENTES DOS  
MICROSCÓPIOS OU CON-  
CENTRADOS EM TUBOS DE  
ENSAIO. ALI VOCÊ VÊ  
TODA A ELITE CIENTIFI-  
CA DE SOGO. ESTÁ  
TRABALHANDO PRA MIM,  
E SÓ TEM UM PROPÓSITO  
EM MENTE: ESTENDER  
AS FRONTEIRAS DO  
PRAZER HUMANO. NÃO  
É UM PROPÓSITO  
NOBRE?

É, COM CERTEZA!



PIGAR!

SABIA QUE  
ISSO IMPRESSIO-  
NARIA VOCÊ...



MAJESTADE,  
ESTAMOS A SÓS  
AQUI?

É CLARO! VOCÊ  
QUER... EH...  
APROVEITAR  
NOSSA  
PRIVACIDADE?



COM PRAZER,  
SUA MAJES-  
TADE!

RÁPIDO, CHAME  
SOCORRO... OU VOU TE  
ESTRANGULAR...



SO-  
CORRO!



DESAMARREM-NO E LE-  
VEM PARA O DESIDEROBUS.  
RÁPIDO, OU POSSO ME  
DESCONTROLAR E FAZER  
ALGO QUE VOCÊS NÃO  
VÃO GOSTAR!



À FRENTE! SE ESSA  
MÁQUINA ENTENDEU MESMO  
MEUS DESEJOS, VAMOS VER  
ALGUMA AÇÃO...



OUÇA COM ATENÇÃO, SUA COISINHA  
CAOLHA REVOLTANTE, DEVE HAVER UM JEITO  
DE TIRAR OS PRISIONEIRO DO LABIRINTO, E SE  
NÃO HÁ EU TE DOU 24 HORAS PRA CRIAR UM.  
SE FALHAR EU TE PREPARO UMA FESTA QUE  
VAI DURAR TODA A ETERNIDADE!



MALDIÇÕES! UMA PATRULHA! MAJESTADE, AI VEM SEUS GUERREIROS DE COURO. É MELHOR CONTER O ARDOR DELES.

SINTO, MAS ELES SÓ RESPONDEM ÀS ORDENS DADAS PELO RÁDIO, NUM CÓDIGO QUE MAL COMEÇEI A ENTENDER.



... E É DESPERDÍCIO TENTAR AMACIÁ-LOS. ELES SÃO CEGOS E SUIRDOS A QUALQUER TIPO DE SÚPLICA.

ENTENDO.



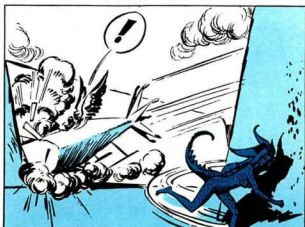
HEY! O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?

TENTANDO DRIBLÁ-LOS, OOPS!



CUIDADO, O DESIDEROBUS ESTÁ DESCONTROLADO! DIGA LOGO O QUE VOCÊ QUER.

QUERO QUE NOS LEVE PERTO DE...





ACHO QUE ME  
EXPRESSEI MAL...



ÓTIMO! A RAINHA ESTÁ  
INDISPONÍVEL. PYGAR AINDA  
ESTÁ FRACO DE MAIS PRA AJUDAR,  
E CÁ ESTOU EU PERDIDA NO MEIO  
DO LABIRINTO, UMA POBRE  
GAROTA SOZINHA.



AH-HA! EU  
ACHO QUE OLVI  
VOZES.



QUERIDO  
DURAN! ESTOU  
TÃO FELIZ DE  
TE VER!

VÊNUS! JÁ TINHA  
PERDIDO AS ESPE-  
RANÇAS...



EU DEIXEI A RAINHA  
DE FOGO E PYGAR LOGO  
ALI. ELES ESTÃO MEIO  
FORA DE AÇÃO.

VAMOS ENCON-  
TRÁ-LOS. EU  
CONHEÇO BEM  
ESSA PARTE  
DO LABIRINTO.



PYGAR,  
PYGAR! ONDE  
ESTÁ A  
RAINHA?

ELA TAPEOU  
VOCÊS. OLHE A  
ABERTURA NA  
PAREDE.



VOCÊ ACHA QUE ELA  
FUGIU POR AQUI?  
ENTÃO PODE SER A  
SAÍDA PARA O  
LABIRINTO!

SAI JÁ DAI,  
CRIATURA  
TOLA!



AS PEDRAS ESTÃO VOANDO DE  
VOLTA PRO LUGAR! É TERRÍVEL.  
TEMOS QUE SALVAR O POBRE...  
HOMEM!

TARDE DE MAIS,  
BARBARELLA. SÓ A  
RAINHA TEM O PODER  
DE MOVER ESSAS  
PAREDES.



QUE GROTESCO!  
MAS COMO A  
RAINHA PER-  
FUROU UM  
BURACO TÃO  
GRANDE?

DIZEM QUE  
ELA SEMPRE  
CARREGA  
UMA PISTOLA  
PERFURADORA... O  
RESULTADO? COMO  
TODA PAREDE PODE  
LEVAR A UMA  
PASSAGEM  
SECRETA,  
ELA NUNCA  
FICA ENCUR-  
RALADA.

BEM, EU JÁ A VI  
EM ALGUMAS SITUA-  
ÇÕES EMBARACOSAS.  
MAS EU AINDA NÃO  
ENTENDO COMO A PARE-  
DE SE REERGUEU...



É MUITO SIMPLES:  
A PAREDE É FEITA DE  
MINERAIS VIVOS. NÓS  
MAL A RACHAMOS E ELA  
COMEÇA A SE FECHAR.  
EU QUASE DISSE DISSE  
"CURAR"...



MAS É A ESCAVAÇÃO  
ONDE PYGAR ESTAVA  
VIVENDO?

TOTALMENTE DIFEREN-  
TE. TEM A VER COM A  
PAREDE ESTAR DOENTE.  
CÁ ENTRE NÓS, AQUELA  
ESTÁ MUITO DOENTE...



QUE GRITOS  
SÃO ESSES DE  
NOVO?

JÁ TIVE MUITAS  
SITUAÇÕES TRÁGICAS  
COMEÇANDO ASSIM.



O QUE ESTÃO  
DIZENDO?

ELES DIZEM QUE O DIA  
DA GRANDE ABOMINAÇÃO  
CHEGOU.



PREFERIRIA NÃO  
SABER O QUE ISSO  
SIGNIFICA... A RAINHA  
CHEGOU A SOGO,  
E DEU A ORDEM...  
PARA QUE A  
BESTA LANCE SEU  
VENENO!



DO QUE  
ESTÁ FA-  
LANDO?...

EM POUCOS MINUTOS  
O LABIRINTO VAI SER SUB-  
MERGIDO NUMA ONDA  
DE MORTE!



VAMOS SUBIR  
NO ALTO DOS  
MUIROS.

E OS  
TUBARÕES?

DEVE  
TER ALGUMAS  
ARMAS NO DESI-  
DEROBUS...



É HORRÍVEL! SE A RAINHA FALOU  
A VERDADE, NÃO PODEMOS SALVAR  
NEM AS PESSOAS QUE ESTÃO RENTE  
AOS MUIROS. ELAS ESTÃO PERMEADAS  
COM O VENENO... EM POUCOS  
MINUTOS TUDO ESTARÁ  
ACABADO.



VEJA, OS TUBARÕES  
VOADORES ESTÃO  
VINDO EM BANDOS.  
MAS PARECE QUE  
NÃO CONSEGUIM  
NOS ALCANÇAR...

E EU ACHO  
QUE EU SEI  
PORQUÊ...



O VENENO, TOMANDO  
O LUGAR DA CAMADA DE  
AR ENTRE AS PAREDES DO  
LABIRINTO, FORÇOU PRA  
CIMA A FAIXA DE AR QUENTE  
EM QUE OS TUBARÕES  
MANOBRAM... E ISSO  
SALVOU NOSSAS VIDAS...



EU OUÇO O SOM DE  
UM MOTOR. DEVE SER  
A GUARDA NEGRA. DESSA  
VEZ NÃO TEMOS POR  
ONDE FUGIR!





LÁ VEM ELES. OS  
GUARDAS NEGROS  
ESTÃO ATACANDO!

EU VEJO ALGUMA OUTRA  
COISA VINDO DE SOGO.



OS GUARDAS  
NEGROS PARARAM  
DE ATACAR E ESTÃO  
GANHANDO  
ALTITUDE...

SIM, MAS  
ESSA OUTRA  
COISA ESTÁ SE  
APROXIMANDO...



ACHO DIFÍCIL  
ACREDITAR  
QUE VIERAM  
NOS DAR UMA  
MAO!

EU TEMO  
QUE ESTEJA  
CERTA.



BARBA-  
RELLA, MINHA  
MASCOTE,  
SABIA QUE TE  
ENCONTRARIA  
SÁ E SALVA!



QUE CORAGEM ELA  
TEM DE VIR AQUI... EU  
VOU ESTRIPAR ELA!





